



安全理事会

第六十四年

临时逐字记录

第六〇七九次会议

2009年2月5日星期四上午10时举行
纽约

- 主席:** 高须先生. (日本)
- 成员:**
- 奥地利. 迈尔-哈廷先生
 - 布基纳法索 卡凡多先生
 - 中国 刘振民先生
 - 哥斯达黎加 乌尔维纳先生
 - 克罗地亚. 维洛维奇先生
 - 法国 拉克鲁瓦先生
 - 阿拉伯利比亚民众国 达巴希先生
 - 墨西哥. 埃列尔先生
 - 俄罗斯联邦 丘尔金先生
 - 土耳其. 伊尔金先生
 - 乌干达. 鲁贡达先生
 - 大不列颠及北爱尔兰联合王国 约翰·索沃斯爵士
 - 美利坚合众国 赖斯女士
 - 越南 黎良明先生

议程项目

秘书长关于苏丹的报告

秘书长关于苏丹的报告 (S/2009/61)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(C-154A)。

09-22821 (C)



上午 10 时 10 分开会。

向卸任主席致谢

主席(以英语发言)：这是安全理事会 2009 年 2 月份第一次开会，我要借此机会代表安理会感谢法国常驻代表让·莫里斯·里佩尔先生阁下在担任 2009 年 1 月安全理事会主席时所做的工作。我相信，对里佩尔大使及其团队表示最深切的感谢，感谢他们以高超的外交技巧主持了上月安理会工作，这是安全理事会所有成员的心声。

通过议程

议程获通过。

秘书长关于苏丹的报告

秘书长关于苏丹的报告(S/2009/61)

主席(以英语发言)：根据安全理事会先前磋商中达成的谅解，我认为安全理事会同意按照暂行议事规则第 39 条向秘书长特别代表兼联合国苏丹特派团团长阿什拉夫·杰汉吉尔·卡齐先生发出邀请。

就这样决定。

我请卡齐先生在安理会议席就座，并向他表示热烈欢迎。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安理会将根据先前磋商中达成的谅解开会的。

安理会成员面前摆有文件 S/2009/61 所载的秘书长关于苏丹问题的报告。

在本次会议上，安全理事会将听取秘书长特别代表兼联合国苏丹特派团团长阿什拉夫·杰汉吉尔·卡齐先生的通报。

卡齐先生(以英语发言)：我高兴地介绍秘书长关于苏丹问题的最新报告(S/2009/61)，我感谢有机会向安理会通报苏丹当前局势。

《全面和平协议》已到了紧要关头，过渡期还剩下两年多一点的时间。这最后两年的环境可能较为艰难复杂。执行该协议的主要规定将是对各方的考验，这些规定大多是政治性的。今后的关键挑战包括完成划界、最终完成部队的重新部署、人口普查结果和各级选举，以及解除武装、复员和重返社会(复员方案)工作。将需要遵守《阿卜耶伊路线图协议》，包括接受常设仲裁法院今年早些时候将作出的决定。提供和平红利，特别是在南方和“三地区”，将具有关键意义，通过促进和解和建立信任措施来使安全局势稳定，特别是北南边界热点地区稳定，也是如此。

使统一对苏丹南部人民具有吸引力，应当继续是各方和国际社会今后两年的工作重点。南苏丹定于 2011 年就统一问题举行全民公决。需要立即开始筹备维护和平与稳定的全民公决，无论南苏丹人民作出何种决定，还要筹备南科尔多凡和青尼罗州的全民协商。全民公决要想和平举行，就必须先在公决后分享财富和石油收入问题上达成协议。

迎接和克服这些挑战的工作要在有限的时间内，而且要在苏丹政治不确定性加剧、《全面和平协议》缔约方互信不足的当前局势下开展。达尔富尔正在持续的冲突和人们所期待的国际刑事法院的决定加剧了这种不确定性。因此，尽管全国大会党和苏丹人民解放运动(苏人解)承诺执行《全面和平协议》，但该协议仍然是脆弱的。因此，一旦《全面和平协议》失败，苏丹的冲突和不稳定可能会急剧升级。

苏丹全国重新陷入冲突和混乱将造成的人道主义影响，轻了说，并非言过其实。《全面和平协议》具有核心意义，《全面和平协议》是脆弱的。这就是苏丹和国际社会，还有，恕我直言，安全理事会如今面临的挑战。一点不夸大地说，2009 年可能是决定《全面和平协议》和苏丹和平前景成败的一年。

成立了国家选举委员会(选委会)，但它还将需要一段时间才能达到完全的运作能力。政府将需要为其运作及时提供足够的资金，国家立法机构则需要制定

适当的法律框架，确保自由和公正的选举。联合国苏丹特派团(联苏特派团)选举部门已开始为选委会提供信息和材料，协助其开展工作，并预计会收到选委会的请求信，信中会说明它将需要的援助的更多细节内容。援助规模，包括培训、后勤和技术支持，将决定联苏特派团选举部门的人员配置和资金需求。

根据《全面和平协议》，选举不晚于今年7月举行。但是，在制定选举法和成立选委会问题上出现长期拖延、选委会达到运作能力将需要时间、《国家选举法》本身规定了时限以及需要开展大量工作，这些都使人怀疑该日期的可行性。《全面和平协议》的双方可能需要与选委会协商，审查《全面和平协议》确定的日期的可行性。不过，这应由它们决定。

从政治角度看，总体安全局势，特别是达尔富尔的局势、在就商定法律框架进行立法方面的拖延、对人口普查结果可能存在分歧，以及划界工作的拖延，可能影响到选举时间。并非最不重要的是，国际刑事法院的决定的影响也将是因素之一。选举对于民主转变进程至关重要。然而，在其它基准方面进行充分筹备并取得进展对于确保选举进程不会导致社会进一步两级对立同样至关重要，这种对立事实上将损害和平执行《全面和平协议》。

同样，划界影响到执行其它主要基准。没有划界，选举就会受阻，全民公决就不可能举行。此外，没有商定的边界，重新部署就不可能完成。拖延和僵局还会在这个本已动荡的地区造成更多紧张局面。联苏特派团向特设边界技术委员会提供了卫星图像，用于制作数字化基础图。这项新贡献应当使委员会能够完成受到拖延的技术报告并提交给总统。就象人口普查委员会那样，重要的是，边界委员会的工作不要被政治化。一旦技术报告提交给北方和南方的领导，难免会有政治上的讨价还价和调整。这是自然的，但希望这种情况不会造成僵局。与此同时，联苏特派团愿为划界工作提供更多技术支持。它还愿提供斡旋，来处理受影响民众的各种关切。

阿卜耶伊地区局势在去年12月12日出现短暂反复之后，仍较为平静但却紧张。建立了行政当局，但它仍然没有资金，因此无法提供基本服务。这一点再加上安全局势不确定，阻碍了去年5月被迫逃离家园的境内流离失所者的回返。不过，有些人回到了阿卜耶伊镇的附近地区。联苏特派团和联合国开发计划署最近组织捐助国与阿卜耶伊行政当局开会，行政当局在会上提出了自己的计划和需要，很多捐助国表示愿为此出资。但是，提供预算和发放相关资金的主要责任在于民族团结政府。

苏丹武装部队和南部军事警察部队在阿卜耶伊地区以外的重新部署工作几近完成。联合整编部队差不多完成了它们的部署，但距离真正的联合整编尚有距离。这将需要时间。与此同时，联合整编部队仍非常缺乏重要的通信和运输设备，而没有这些设备，它们的有效性就仍将非常有限。联合整编警察部队尚未全面部署，也未在阿卜耶伊城之外部署。我们希望双方都能本着诚信态度接受常设仲裁法院今年7月或晚些时候作出的仲裁裁决。这方面的失败会使《全面和平协定》面临严重危险。就执行仲裁决定对当地人民造成的影响达成一致意见将至关重要，联苏特派团愿意协助达成这一谅解。

与此相关的是我们仍对第六区内的自由出入问题感到关切。到目前为止，联苏特派团只能在阿卜耶伊路线图地区自由出入，无法进入面积占第六区三分之二的路线图以北地区。这使特派团对武装部队的行动一无所知，并阻碍了它监测停火安排和应对有可能发展成严重冲突的局势的能力，去年5月确实出现了这种情况。我们希望，北方和南方当局都取消对联苏特派团的这些和其它限制。

最后，在南科尔多凡可以看到一些积极的事态进展，包括把前苏人解控制地区纳入国家行政管理方面的进展。地方当局表示，该州内部的安全局势和部落间关系已获改善。但与此同时，大量武器的存在、地方对缺乏和平红利的不满，以及多变的部落联系和政治派系都使该地区易于发生冲突。鉴于双方都有大量

部队驻扎在该州及其附近地区，频频发生的小范围冲突令人关切。复员方案和提供切实和平红利对在“三地区”稳定安全局势和加强安全架构来说是至关重要的投入。

复员方案进程定于 2 月 10 日切实开展，根据共同达成的“三地区先行”的办法，首先将在青尼罗州实施试点项目，随后在南科尔多凡开始运作。随着能力增强和资金到位，复员工作将在全国铺开。复员进程获得了民族团结政府和苏丹南部政府的有力支持。一旦进程获得势头，便可鼓励各方更有效地在和平进程的其它方面开展工作，包括重新部署部队和根据《全面和平协定》按比例缩减部队。同样，复员进程还有助于当地的稳定和冲突管理，特别是在“三地区”。已有 5 万多名前战斗人员进行了预先登记。如果复员方案失败，这些人的期望将落空，而他们的反应可能会使安全局势进一步复杂化。

通过民族团结政府和苏丹南部政府，北方政府和南方政府已向复员方案划拨共计 4 500 万美元的资金，不过估计总费用很高：重返社会需 4.3 亿美元、复员需 2 亿美元。此外，如果不为重返社会进程提供资金，复员工作不可能向前推进，而重返社会进程将依靠捐助国的捐资。我们十分赞赏日本发挥带头作用，捐资 1 700 万美元。计划于 2 月 12 日在朱巴举行圆桌会议，在此次会议上期望捐助国作出为 2009 年提供约 8 000 万美元的坚定政治承诺。

在这方面，我要重申，复员方案是在整个苏丹建设和和平发展的先决条件。同样还必须坦率地指出，与《全面和平协定》的其它基准一样，包括重新部署和建立联合整编部队等，复员方案的成功在目前和今后都将取决于双方在多大程度上真诚致力于讨论未决问题并为解决这些问题作出艰难但必要的决定。

联合国的努力日益集中在从人道主义援助过渡到早期恢复和发展上。不过，尽管国际社会制订了 2009 年苏丹工作计划，但苏丹南部政府计划减少预算和其它因素增加了对南部人道主义援助的需要。除削

减公务员工资外，苏丹南部政府还搁置了接管目前由国际非政府组织和联合国机构提供的基本服务的计划。这方面的外部支助目前占南部安全网的 80%，其中包括保健和清洁饮水。苏丹南部和阿卜耶伊地区选举和全民投票前回返人员增加将导致对基本服务的更多需要。为维持支助水平，国际社会继续提供资金援助将是不可或缺的。

苏丹面积广、情况复杂。自 1956 年独立以来，苏丹人民经历了南北之间的两次内战、东部的内战以及西部正在继续而且有可能加剧的冲突。达尔富尔和苏丹东部在政治上属于苏丹北部。苏丹的冲突造成了高昂的人道主义代价。人们有痛苦的回忆。缺少需要的互信和信心。政治和体制基础机构仍在建设中。苏丹有两个政府和两支军队。除非和平的基石已经存在，否则全民投票无论是赞成统一还是分裂都无法结束冲突和痛苦。要使统一更具吸引力，就需要具体阐明“统一”这个词的含义并通过宪政安排达成一致。所有这一切将需要显著提高能力和双方愿意赢得相互的信任并共同努力取得双赢。这将是一项艰巨的任务，不过鉴于没有更好的其它选择，这绝对是必要的。

正因如此，需要讨论国际刑事法院的决定对《全面和平协定》和达尔富尔局势的影响。《全面和平协定》旨在建设和维持苏丹的和平与安全，不实现这一点就不可能为苏丹人民伸张正义。为此，苏丹各方和领导人以及国际社会都有义务继续把重点放在确保全面执行《全面和平协定》上。

安全理事会在审议这个问题时，可能也希望考虑对联苏特派团和非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动继续开展行动及其工作人员安全可能造成的威胁。我们得到了苏丹政府在最高级别作出的提供保护和合作的保证，但伴随这些保证的是有关公众愤怒的警告。还出现了公开威胁和煽动暴力的行为。联合国已制订必要的应急计划并随时通报苏丹政府。如政治和安全环境允许，联合国致力于根据安全理事会赋予的授权继续开展工作。

最后，《全面和平协定》对苏丹的和平依然至关重要。所剩过渡时期需要有关各方的决心和共同努力。苏丹人民对苏丹各派和领导人，实际上还有对国际社会的评判将取决于是否为他们带来了和平。在这方面，我也呼吁捐助界在这一重要关头继续向苏丹人民提供宝贵的支助。时间不多，但要做的工作很多。

主席(以英语发言)：我感谢卡齐先生非常全面的通报。

根据安理会在先前磋商中达成的谅解，我现在请安理会成员进行非正式磋商，继续讨论这个问题。

上午 10 时 25 分散会。